

# Auricularum®



- ▶ Otites externes
- ▶ Otites chroniques



**DENOMINATION :** AURICULARUM, poudre auriculaire. **COMPOSITION QUALITATIVE ET QUANTITATIVE :** pour un flacon, *Principes actifs :* Chlorhydrate d'oxytétracycline 90 000 UI, Sulfate de polymyxine B 100 000 UI, Hydrogénophosphate sodique de dexaméthasone 10 mg, Nystatine 1 000 000 UI. *Excipient :* laurylsulfate de sodium. **FORME PHARMACEUTIQUE :** Poudre auriculaire. **DONNEES CLINIQUES :** Indications thérapeutiques : • Otites chroniques : - en pré-opératoire pour assèchement, - en post-opératoire pour les cavités d'évidement péro-mastoidien avec ou sans tympanoplastie. • Traitement local de l'otite externe bactérienne et/ou mycosique. «Il convient de tenir compte des recommandations officielles concernant l'utilisation appropriée des antibactériens». **Posologie et mode d'administration :** • *Sous forme de poudre :* - orienter le flacon souple, tête en bas ; ramener en tassant la totalité de la poudre vers la partie du col ; exercer une pression sur le flacon pour obtenir une dose du produit ; - insuffler cette dose 1 à 2 fois par jour, ou tous les 2 à 3 jours. • *Sous forme de suspension :* - Dans certains cas particuliers, il est possible d'utiliser la poudre mise en suspension dans une solution stérile de chlorure de sodium (1 flacon de poudre/10 ml de solution stérile de chlorure de sodium à 0,9 pour cent). - A partir de la solution ainsi obtenue, instiller 5 à 10 gouttes, une à deux fois par jour. Cette suspension auriculaire préparée au moment de l'emploi conserve son activité pendant 8 jours à la température de + 4° C, et doit être tiédie au moment de l'emploi en conservant quelques minutes le flacon dans la paume de la main. **Durée du traitement :** • *Poudrage ou mise en suspension :* La durée usuelle du traitement ne doit pas excéder 15 jours. Au-delà, la conduite à tenir devra être réévaluée. **Contre-indications :** - Hypersensibilité à l'un des constituants. - Perforation tympanale sèche. **Mises en garde et précautions particulières d'emploi :** **Mises en garde :** - La présence du corticoïde n'empêche pas les manifestations cutanées d'allergie aux antibiotiques, mais peut modifier leur expression clinique. - Une éventuelle sensibilisation cutanée à la polymyxine B pourrait compromettre l'utilisation ultérieure par voie générale de la polymyxine B ou d'antibiotiques antigéniquement apparentés à la polymyxine B. **Précautions d'emploi :** La persistance d'un dépôt de poudre noirâtre dans le conduit auditif externe peut nécessiter un nettoyage. Une attention particulière sera portée aux patients porteurs d'appareils auditifs ; en effet, la persistance de ce dépôt peut gêner le bon fonctionnement de l'appareil. **Grossesse et Allaitement :** **Grossesse :** L'utilisation d'Auricularum ne sera envisagée au cours de la grossesse que si nécessaire. **Allaitement :** Auricularum peut être prescrit au cours de l'allaitement. **Effets indésirables :** Le produit peut provoquer exceptionnellement une sensation de cuisson ou de prurit en début de traitement. Il a été signalé, mais de façon tout à fait exceptionnellement, la possibilité d'une réaction allergique locale ou bien encore d'une sensation vertigineuse. Des résidus noirâtres peuvent persister dans le conduit auditif (cf Mises en garde/Précautions d'emploi). **PROPRIETES PHARMACOLOGIQUES :** **Propriétés pharmacodynamiques :** Classe ATC : S03CA01. **CORTICOIDES ET ANTI-INFECTIEUX EN ASSOCIATION.** S03 (préparation otologique). **Activité antibiotique, antifongique et anti-inflammatoire en otologie due aux propriétés anti-inflammatoires de la dexaméthasone et au pouvoir antibactérien de deux antibiotiques d'activité complémentaire.** L'association de ces deux antibiotiques se justifie par leur bonne tolérance locale et par la flore microbienne rencontrée dans les infections de l'oreille moyenne. De plus, l'association d'oxytétracycline et de polymyxine B est synergique. Cette propriété permet d'élargir le spectre aux autres espèces de Pseudomonas et à tous les Proteus. La nystatine, antifongique, est active sur une large variété de champignons levuriformes et filamenteux (candidas, aspergillus...). Parallèlement à son activité antifongique, la nystatine joue un rôle pharmacotechnique de «diluants» solide. **SPECTRE D'ACTIVITE ANTI-BACTERIENNE : OXYTETRACYCLINE :** Les concentrations critiques séparent les souches sensibles des souches de sensi-

bilité intermédiaire et ces dernières, des résistantes :  $S \leq 4$  mg/l et  $R > 8$  mg/l. La prévalence de la résistance acquise peut varier en fonction de la géographie et du temps pour certaines espèces. Il est donc utile de disposer d'informations sur la prévalence de la résistance locale, surtout pour le traitement d'infections sévères. Ces données ne peuvent apporter qu'une orientation sur les probabilités de la sensibilité d'une souche bactérienne à cet antibiotique. Lorsque la variabilité de la prévalence de la résistance en France est connue pour une espèce bactérienne, la fréquence de résistance acquise en France ( $> 10\%$  : valeurs extrêmes) est indiquée entre parenthèses. **Espèces sensibles :** - Aérobie à Gram positif : Bacillus, Entérocoques (40-80%), Staphylococcus méti-S, Staphylococcus méti-R\* (70-80%), Streptococcus A (20%), Streptococcus B (80-90%), Streptococcus pneumoniae (20-40%). - Aérobie à Gram négatif : Branhamella catarrhalis, Brucella, Escherichia coli (20-40%), Haemophilus influenzae (10%), Klebsiella (10-30%), Neisseria gonorrhoeae, Pasteurella, Vibrio cholerae. - Anaérobies : Propionibacterium acnes. - Autres : Borrelia burgdorferi, Chlamydia, Coxiella burnetii, Leptospira, Mycoplasma pneumoniae, Rickettsia, Treponema pallidum, Ureaplasma urealyticum. **Espèces résistantes :** - Aérobie à Gram négatif : Acinetobacter, Proteus mirabilis, Proteus vulgaris, Pseudomonas, Serratia. \*La fréquence de résistance à la métilicine est environ de 30 à 50% de l'ensemble des staphylocoques et se rencontre surtout en milieu hospitalier. **POLYMYXINE B :** Les concentrations critiques séparent les souches sensibles des souches de sensibilité intermédiaire et ces dernières, des résistantes :  $S \leq 2$  mg/l et  $R > 2$  mg/l. La prévalence de la résistance acquise peut varier en fonction de la géographie et du temps pour certaines espèces. Il est donc utile de disposer d'informations sur la prévalence de la résistance locale, surtout pour le traitement d'infections sévères. Ces données ne peuvent apporter qu'une orientation sur les probabilités de la sensibilité d'une souche bactérienne à cet antibiotique. Lorsque la variabilité de la prévalence de la résistance en France est connue pour une espèce bactérienne, la fréquence de résistance acquise en France ( $> 10\%$  : valeurs extrêmes) est indiquée entre parenthèses. **Espèces sensibles :** - Aérobie à Gram négatif : Acinetobacter, Aeromonas, Alcaligenes, Citrobacter freundii, Citrobacter koseri, Enterobacter, Escherichia coli, Klebsiella, Moraxella, Pseudomonas aeruginosa, Salmonella, Shigella, Stenotrophomonas maltophilia (0-30%). **Espèces résistantes :** - Aérobie à Gram positif : Cocci et bacilles. - Aérobie à Gram négatif : Branhamella catarrhalis, Brucella, Burkholderia cepacia, Burkholderia pseudomallei, Campylobacter, Chryseobacterium meningosepticum, Legionella, Morganella, Neisseria, Proteus, Providencia, Serratia, Vibrio cholerae El Tor. - Anaérobies : Cocci et bacilles. - Autres : Mycobactéries. **Remarque :** ces spectres correspondent à ceux des formes systémiques de ces antibiotiques. Avec les présentations pharmaceutiques locales, les concentrations obtenues in situ sont très supérieures aux concentrations plasmatiques. Quelques incertitudes demeurent sur la cinétique des concentrations in situ, sur les conditions physico-chimiques locales qui peuvent modifier l'activité de l'antibiotique et sur la stabilité du produit in situ. **DONNEES PHARMACEUTIQUES :** Durée de conservation : 5 ans. **Précautions particulières de conservation :** A conserver à une température ne dépassant pas 25°C. Nature et contenance du récipient : Flacon de 15 ml en polyéthylène. **PRESENTATION ET NUMERO D'IDENTIFICATION ADMINISTRATIVE :** 329 814.1 : un flacon de poudre. **CONDITIONS DE PRESCRIPTION ET DE DELIVRANCE :** LISTE I. **TITULAIRE DE L'AUTORISATION DE MISE SUR LE MARCHE :** Laboratoires GRIMBERG - 19, rue Poliveau - 75005 PARIS. **DATE D'APPROBATION/REVISION :** A.M.M. n° 329 814.1 du 06/08/87, révisée en novembre 2002. **PRIX :** 7,76 Euros (flacon de 15 ml) - Remb. Sec. Soc. à 35%. Collect.



New York Academy  
of Sciences

NOVEMBER 8 AND 9, 2003

## Course Directors

*Samuel H Selesnick, MD*

*Patrice Tran Ba Huy, MD*

### Venue

New York Academy of Sciences  
2 East 63<sup>rd</sup> Street - New York NY 10021

### FOR MORE INFORMATION

André L Heyns  
Regimedia USA  
18 East 41st Street (Floor 15)  
New York, NY 10017  
212-685-1592  
212-685-1593 (fax)  
aheyns@regimedia.com



REGIMEDIA USA



Marie-Chantal Ganem

# THE FIRST ANNUAL FRENCH-AMERICAN

# ORL

# SYMPOSIUM

# ▶ NEW YORK

Under the auspices of :

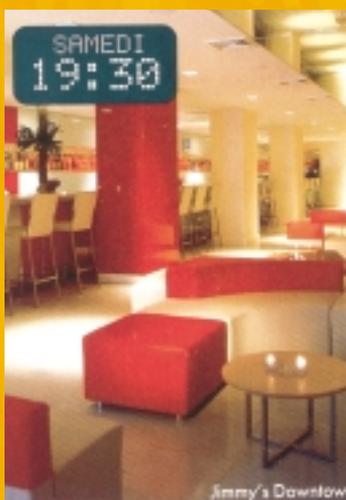


*The New York Academy of Sciences - 2 East 63rd Street (at 5th Avenue) - New York, NY 10021*

PARU DANS LA PRESSE  
Elle - février 2003

# Allez passer un "week-end" à New York

Et découvrez les nouveaux restos, cafés, boutiques et galeries. Le tout en 4 heures chrono.



## SUGGESTIONS ACCOMPAGNANTS

### VENDEDI

Si vous prenez un avion le vendredi matin, vous arriverez à New York vers 15 h. Nous vous proposons un emploi du temps pour profiter au maximum de la Big Apple.

**17h 30. Découvrir Decollage, une maison boutique, façon boudoir kitsch, à West Village.** Ici, on entre sur rendez-vous (prévoyez d'appeler avant votre départ). Ce concept de shopping "private" a été imaginé par deux jeunes Américaines du monde de la mode, qui proposent des modèles en provenance de la crème des créateurs (Peter Som, Alice Roi ou encore Zac Posen, le jeune chouchou des rédactrices de mode). Spécificité, les modèles sont, pour la plupart, uniques, car créés spécialement pour les défilés ou dessinés pour la boutique. 23 Eighth Avenue. Tél.: 00 1212 352 33 38.

**19 h. Prendre un verre au Thompson 60, à SoHo...** Le dernier-né des hôtels downtown, décoré par Thomas O'Brien, le designer du nouvel appartement de Giorgio Armani, a eu vite fait d'attirer Lenny Kravitz, Russell Crowe et autres stars du show-biz. Son secret : la terrasse très confidentielle, où le Tout-New York organise ses fêtes l'été et le bar, avec DJ et patio japonisant chauffé. 60 Thompson Street.

**20 h 30. Dîner au 66 Jean-Georges** (à dix minutes à pied). Le dernier restau du Français Jean-Georges, la star des chefs à Manhattan, ouvert il y a trois semaines, est déjà "the hot place to be". Rien ne manque: déco et architecture de Richard Meier, cuisine chinoise revisitée par le maestro et défilés de stars. 241 Church Street. Tél.: 212 925 02 02.

### SAMEDI

**10 h 15. Aller à Tribeca, voir le concept store de Steven Alan.** Après Soho, Steven Alan (l'homme qui a fait découvrir Vanessa Bruno aux New-Yorkaises) a investi le quartier de Tribeca. On y retrouve aussi bien les créateurs américains tendance, Katayone Adeli ou Rubin Chapelle, que des objets déco, bijoux et produits de beauté bien choisis. Et, quand on patiente, c'est en musique, installé sur un canapé. 103 Franklin Street.

**11 h 30. S'acheter des baskets chez Alife Rivington Club, dans le Lower East Side.** Marchez une vingtaine de minutes, en traversant les quartiers de Soho et Nolita, pour arriver dans le dernier quartier branché. Ici, on sonne pour entrer, comme dans un club privé, et les baskets sont présentées dans une

bibliothèque, presque comme des bijoux. Reebok, Adidas ou Nike, certains modèles sont des spécimens rares, comme les Adidas signées Swarovski, entièrement recouvertes de cristaux. Le comble du kitsch! 158 Rivington Street.

**12 h 15. Déjeuner chez Teany, le restaurant de thé de Moby (un peu plus loin, dans la même rue).** En bon végétarien qu'il est, Moby a ouvert son premier restaurant de thé, végétarien of course. L'endroit, petit, attire le week-end une foule qui attend patiemment (on ne réserve pas) pour déguster soupes, sandwiches ou gâteaux végétaliens. 90 Rivington Street.

**14 h 30. Se rendre à la fondation Bohen, dans le Meat-Packing District, au sud de Chelsea.** Rendez-vous dans cet autre quartier qui n'en finit pas de monter. Là, ce nouvel espace d'art contemporain a frappé un grand coup en exposant pour son ouverture une méga-installation de Tom Sachs, un artiste américain touche-à-tout. 415 West, 13th Street.

**15 h 30. Découvrir la boutique Dernier Cri (à 10 minutes à pied).** Ouverte par le manager d'un groupe de musique, cette boutique affiche un côté rock and roll. Pour preuve, le choix des designers, avec, entre autres, Tsubi, dont les jeans peints par un groupe de surfers australiens font des ravages. Et aussi quelques éditions collectors du magazine "Rolling Stone". 869 Washington Street

**16 h 30. Repérer les boutiques de Stella McCartney, Alexander McQueen et Rubin Chapelle, dans la 14<sup>e</sup> Rue.** Faites-y un tour non seulement pour découvrir le premier magasin ouvert par la styliste anglaise, mais aussi pour l'architecture et pour la déco, mi-minimaliste, mi-futuriste, de ces lieux. Stella McCartney, 429 West, 14th Street. Alexander McQueen, 417 West, 14th Street. Rubin Chapelle, 410 West, 14th Street.

**19 h 30. Dîner chez Jimmy's Downtown, au cœur de Manhattan.** Après Jimmy's Uptown, le restau de Harlem où se pressait le show-biz new-yorkais, Jimmy Rodriguez a ouvert son Jimmy's Downtown, au centre de Manhattan. Eclairage tamisé, déco design, cuisine matinée d'une touche portoricaine... tout y est pour que s'y croisent politiciens (Bill Clinton), acteurs (Sarah Jessica Parker, Spike Lee) et successful trentenaires, dans une ambiance très "Sex & the city". 400 East, 57th Street. Tél.: 212 486 64 00.

### DIMANCHE

**10 h 30. Ne pas rater le MoMa, installé jusqu'en 2005, pendant la durée des travaux de la 53<sup>e</sup> Rue, dans le Queens** (à 20 minutes en métro du centre de Manhattan). On y va parce que le Queens, c'est tendance. Et parce que vous y verrez un véritable best of de la collection du musée. 33th Street, Queens boulevard.

**12 h 30. Bruncher au café Lebowitz** (à 10 minutes à pied). Brian et Keith Mac Nally, deux Ecossais installés à Manhattan depuis plus de vingt ans, ont l'art et la manière de lancer des restaurants où tout le monde va. Ambiance cool et branchée dans le dernier restau de Keith, façon café à la parisienne, avec ses tables et ses chaises de bistrot. 14 Spring Street. Tél.: 212 219 23 99.

**15 h. Monter uptown pour découvrir la Neue Galerie et le café Sabarsky, son salon de thé très début 1900.** Allez visiter cette fondation bijou ouverte par le fils d'Estée Lauder, Ronald, qui abrite, entre autres, des Klimt et des Schiele uniques. Après la visite, halte dans le petit salon de thé du musée, au charme suranné. Boiseries, parquets en ébène, cheminée en marbre, piano à queue et vieilles dames distinguées... on se croirait à Vienne au début du siècle. 1048 Fifth Avenue.

### À VISITER

**DEUX MAGASINS "GALERIES D'ART"** La boutique Prada, réalisée par une star de l'architecture, Rem Koolhaas et située dans l'ancien Guggenheim downtown. A voir, le plancher ondulé en pente baptisé "la vague", les cabines d'essayage aux portes transparentes, qui deviennent opaques sur simple pression, où l'on se voit simultanément côté face dans le miroir et côté pile grâce à une image projetée sur le mur en vidéo. 575 Broadway, Soho. La parfumerie d'Helmut Lang, ultraminimaliste, avec une installation d'une des plus grandes artistes américaines, Jenny Holzer, dont les aphorismes en lettres lumineuses ("I'm losing time", "I wait for you", "I cannot stand it" ...) défilent sur le haut d'un muret blanc. Une œuvre d'art digne d'un musée. 81 Green Street, Soho.

# NOVEMBER 8 AND 9, 2003

*First Annual French-American ORL Symposium - New York*



## SCIENTIFIC PROGRAM

## Symposium Agenda

### Course Directors

*Samuel H Selesnick, MD*  
*Professor and Vice-Chairman*  
*Department of Otorhinolaryngology*  
*Weill Medical College of Cornell University - New York*

*Patrice Tran Ba Huy, MD*  
*Professor and Head*  
*Department of Otorhinolaryngology*  
*Hôpital Lariboisiere - Paris*

### Faculty

*Marvin P. Fried, MD*  
*Professor and Vice-Chairman Department of Otolaryngology*  
*Albert Einstein College of Medicine*  
*Yeshiva University - New York*

*Gady Har-El, MD*  
*Professor and Vice-Chairman Department of Otolaryngology*  
*Downstate School of Medicine - State of New York*

*Maurice M. Khosh, MD*  
*Assistant Professor Department of Otolaryngology*  
*Columbia University School of Medicine - New York*

*Olivier Laccourreye, MD*  
*Professor*  
*ORL-HEGP G Pompidou - Paris*

### Saturday November 8, 2003

- 8:30am Welcome  
8:45am Introduction  
*P Tran Ba Huy & S H Selesnick*  
9:00am Endolymphatic Deafness. A New Entity?  
*P Tran Ba Huy*  
9:30am Cost and Efficacy of Treatment of Acoustic Neuroma  
*S H Selesnick*  
10:00am Discussion, Questions and Answers  
10:30am Break  
11:00am Results of Chemotherapy of Cancer of the Upper Respiratory Tract and Digestive System  
*O Laccourreye*  
11:30am Severe Complications of Paranasal Sinus Disease  
*G Har-El*  
12:00pm Discussion, Questions and Answers  
12:30pm Light Lunch

### Sunday November 9, 2003

- 9:00am Neuro-sensory Emergencies  
*P Tran Ba Huy*  
9:30am Allergic Rhinitis and Nasal Polyposis  
*M M Khosh*  
10:00am Discussion, Questions and Answers  
10:30am Break  
11:00am Results of the Procedure of Medialization of the Vocal Chords. Our experience with the injection of Fat  
*O Laccourreye*  
11:30am Old and New strategies of Image Guidance in Surgery of the Paranasal Sinuses  
*M P Fried*  
12:00pm Discussion, Questions and Answers  
12:30pm Conclusions and Announcements regarding the Second French-American ORL Symposium  
*P Tran Ba Huy and S M Selesnick*